

A TRAVERS OTTAWA

Voleur—Le détectif Chene t, de Hull, a arrêté un individu à Bell's Corners, hier, accusé de vol d'un cheval appartenant au gardien de la barrière du chemin d'Aylmer.

—Les dyspeptiques souffrent continuellement et sont très malheureux, mais ils peuvent revenir à la santé en faisant usage du Remède du Dr Sey.

Construction—Une maison comprenant trois magasins est en voie de construction près du bureau de poste, Hull.

—Sirop du Dr Goderre pour soulager les douleurs des jeunes enfants.—25c. par bouteille.

Arrestation—Le complice de R. Sennett, accusé d'avoir assailli le constable McCarthy le 19 avril dernier aux Chaudières, est encore en liberté. Le détectif McVeity est sur ses traces.

Envoyez toujours vos ordres pour la meilleure huile de charbon américaine chez N. A. Savard, rue Dalhousie.

Courses—Les courses au trot qui auront lieu demain, au Park Lansdowne, promettent d'être très intéressantes.

Efficacité—Le seul remède qui soit efficace contre les boutons et autres éruptions de la peau c'est la "Lotion Persienne."

Typographes—Dix typographes arrivés il y a quelques temps pour travailler dans une imprimerie d'Ottawa, sont repartis, hier, pour New York et Philadelphie.

Papier peint—Trois ballots de TAPISSERIE viennent d'être reçus et seront vendus au PRIX COURANT, chez P. C. GUILLAUME, No. 455, rue Sussex.

Réunion—Il y aura réunion de la société Saint-Pierre, ce soir, au lieu ordinaire des séances.

—Les pilules de noix longues du McGALE guérissent le mal de tête, etc.—25c. par boîte.

Navigation—Le vapeur Welshman est parti d'Ottawa pour Kingston, hier.

Direction—Pour stimuler l'appétit, faciliter la digestion, avec les "Amers Indigènes," on prend un verre à pied de l'infusion avant chaque repas. Pour purifier le sang, deux verres à pied en se couchant. L'effet est certain.

Réparations—On répare en ce moment les trottoirs qui relient Hull à Ottawa et qui étaient dans un état très dangereux.

—M. Laurent Duhamel a toujours à son état des saucisses, jambons fumés et volailles, etc., à bon marché.

Terrible—Deux mille livres de thé japon venant d'être reçu, seront vendues à moitié prix, 25c la livre, chez N. A. Savard, rue Dalhousie. Envoyez chercher, un échantillon gratis.

Dramatique—Représentation à l'Institut Canadien le 22 novembre de "La Révolution en Canada" en 1837-38. Billets en vente chez M. Guillaume, libraire, rue Sussex.

AVIS—Pour le mal de dents, les brûlures, les coupures et le rhumatisme, servez-vous du Pain Killer de Davis. Voyez l'annonce dans une autre colonne.

Concert—Son Excellence le gouverneur-général, Lady Lansdowne et leur suite, assisteront au grand concert promenade donné, ce soir, par le corps de musique du 43e bataillon, à la salle d'exercices militaires. Voici le programme qui sera joué ce soir :

Slow March—"Solferino"—Marie Overture—"Queen's Messenger"—Smith Quadrille—"Lights o' London"—Coote Fantasia—"La Favorita"—Donizetti Valse—"Dornida"—D'Albert Selection—"Attala"—Verdi Cornet solo—"Le Rossignol"—Reynolds Galop—"On the Track"—Smith "Regimental March"—God save the Queen.

Un bon remède.—Pour les crampes, les douleurs dans l'estomac, dans les intestins, et pour les frissons, servez-vous du Pain Killer de Perry Davis. Voyez l'annonce dans une autre colonne.

Bureau de poste—Demain étant jour d'actions de grâces, le bureau de poste d'Ottawa ne sera ouvert que de 8 heures à 10 heures et demie du matin.

Massacre horrible—Une tragédie épouvantable vit de se passer à Ottawa. La police est sur pied. La boisson et les cigares sont de qualité si excellente au restaurant Iroquois que M. Gratton, propriétaire et M. Paré, gérant ne peuvent pas toujours contrôler les gens, car personne ne veut partir sans être rassasié des boissons et des liqueurs qui dépassent toutes celles connues jusqu'à présent à Ottawa.

Foire—La foire annuelle pour les animaux a eu lieu aujourd'hui sur le marché de la basse-ville. Les chevaux n'étaient pas en aussi grand nombre que les années dernières, et se vendaient un prix élevé.

OTTAWA, ONT., 10 JUILLET 1880

Cher Monsieur,—J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Exelix de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usage en suivant bien les directions ; un grand bien résulte de son usage. Tout à vous, JOHN HILL.

Personnel—Une lettre reçue en cette ville annonce que M. S. M. Currier, maître de poste d'Ottawa, actuellement aux Bermudes dans l'intérêt de sa santé, va beaucoup mieux depuis quelque temps.

Lisez ceci avec attention : Toute personne désirant laisser son ordre, soit pour pantalon ou habillement, ferait bien de se hâter d'aller à l'établissement N. York, No. 523, rue Sussex, où J. L. Beaudry vient de recevoir de beaux tweeds, derniers patrons, tout laine, desquels il peut confectionner un habillement complet, dans les derniers goûts pour la modique somme de \$10 seulement. Chacun est invité à examiner les marchandises ; accueil bienveillant de la part du patron et des employés.

Novelles religieuses—Messire A. Boucher, ci-devant curé de Lawrence, Mass., et qui demeure à l'évêché depuis quelque temps est descendu à Lotbinière pour le mariage d'une de ses nièces. Il doit y rencontrer ses deux frères prêtres M. l'abbé Leclerc, vicaire à Buckingham, vient d'être nommé curé à Notre-Dame de la Sallette, sur la Lièvre.

Allez chez M. Laurent Duhamel où vous trouverez toute espèce de viandes à aussi bon marché que par tout ailleurs.

PIANOS HEINTZMAN, carrés et droits, ORGUES-HARMONIUMS Bell et Kern, Tabourets, Couverts de Pianos, En vente chez WORKMAN, BUSH ET CIE, 158, rue Sparks.

ÇA PAYE!

Pour toute personne qui a besoin de pelletteries, ça paye réellement de faire même un voyage exprès à Montréal et d'aller au grand établissement de chapeaux et fourrures de Chs Desjardins & Cie. C'est sans compter la maison la plus considérable du Dominion. Là sont exposées les plus riches pelletteries de toutes les parties du monde, manufacturées dans les goûts les plus nouveaux et par des ouvriers de grande expérience.

Les manteaux pour Dames se comptent par centaines dans les variétés suivantes : Seal, Mouton de Perse, Astracan, Bokhara etc.

On y trouve un choix des plus considérables de Capot en Seal, Mouton de Perse, de Russie, Astracan, Chien de mer, Bokhara, Loup de Russie, Chat Sauvage, Buffalo, Chèvre, etc.

Les cas-pues, les manchons, les collettes et les garnitures se chiffrent par milliers. Tout est manufacturé sur les lieux, les fournitures sont de première classe et tout ouvrage est garanti.

Par agence spéciale les robes pour voitures sont vendues à des bas prix qu'on ne voit pas ailleurs.

Tout le monde l'admet, c'est la plus grande exposition de pelletteries qui se soit jamais vue à Montréal. Tout y est disposé avec goût et symétrie. Les acheteurs n'ont que l'embaras du choix, les prix étant toujours très bas.

Spécialité—Nous remettons à neuf n'importe quels vieux chapeaux de soie ou pull over. Toute vieille pelletterie est nettoyée,

teinte, et réparée dans les derniers goûts, sous très peu de temps et à bon marché. Ainsi, si vous avez besoin de pelletteries, n'oubliez pas, en allant à Montréal, de visiter le grand magasin de

CHS. DESJARDINS et Cie., 637, rue Ste-Catherine, Montréal, à l'enseigne des 3 Chevreux. 2 novembre 1883. 3m

COUR DE POLICE

[Présidence du juge O'Gara]

Alexander Mathews, accusé d'avoir assailli une femme du nom de Evans, est condamné à deux mois de prison aux travaux forcés.

Peter Hanson, trouvé ivre-mort sur la rue Wellington à 11 heures du soir, est condamné à \$2 d'amende et \$1 de frais ou trois jours de prison.

Hormidas Amen, accusé de désordre sur la rue de l'Église, le 1er novembre dernier, est condamné à \$2 d'amende et \$5 de frais.

Alphonse Jod-in, accusé d'assaut et de batterie, est condamné à \$2 d'amende et \$1 de frais.

W. Scofield, accusé de vol, est condamné à deux jours de prison.

Henry Miller, accusé d'avoir en sa possession une arme à feu, est condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais ou huit jours de prison.

MARIAGE

Le 30 octobre dernier, à Toledo, Ohio, M. Oscar Traversy, d'Ottawa, conduisait à l'autel Mlle. Emma Atwell, de Toledo. Après la cérémonie du mariage, les heureux époux sont partis pour leur demeure, à Des Moines, Iowa.

DECES.

Aujourd'hui, à midi, à l'âge de 64 ans, Mme Julie Ruelle, épouse de M. Jovide Pinard, et mère de M. Ed. Pinard, percepteur des taxes de l'aqueduc.

Les funérailles auront lieu vendredi. Le convoi funèbre quittera sa résidence, No. 114 rue Water, à 9 hrs. a.m., pour se rendre à la basilique et de là au lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

LA VALERIA empêche la chute

les cheveux en trois jours. C'est le résultat de toutes les expériences qu'on en a faites. En vente chez

C. O. Dacier, rue Sussex, chez E.

D. Martin, rue Rideau, et chez tous

les pharmaciens. Voir les certificats

TEMOIGNAGE CONVAINCANT

Je me suis démis l'épaule à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les docteurs furent appelés mais ne purent remettre mon bras à son état naturel. Après 121 jours de souffrances atroces, j'allai à Boston, et à l'hôpital où je me rendis, le médecin réussit à me remettre le bras en position, mais les nerfs étaient tellement contractés que je ne pouvais plus que plier mon bras à angle droit. Les nerfs se relâchaient à mesure que j'appliquais tous les remèdes ordinaires, de l'alcool et du vinaigre, du Brandy et de l'arnica, mais sans aucun effet marqué. Nous avions une petite quantité de votre arnica et liniment d'huile. C'est le remède qui, donné le plus tôt, m'a permis de me servir de mon bras avec facilité et sans douleur. Permettez moi de vous dire que nous servons habituellement de votre arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleures résultats qu'aucun remède ne peut donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Votre tout dévoué, Rkvd. D. GOORUE, Pembroke, N. H.

ÇA PAYE!

Pour toute personne qui a besoin de pelletteries, ça paye réellement de faire même un voyage exprès à Montréal et d'aller au grand établissement de chapeaux et fourrures de Chs Desjardins & Cie. C'est sans compter la maison la plus considérable du Dominion. Là sont exposées les plus riches pelletteries de toutes les parties du monde, manufacturées dans les goûts les plus nouveaux et par des ouvriers de grande expérience.

Les manteaux pour Dames se comptent par centaines dans les variétés suivantes : Seal, Mouton de Perse, Astracan, Bokhara etc.

On y trouve un choix des plus considérables de Capot en Seal, Mouton de Perse, de Russie, Astracan, Chien de mer, Bokhara, Loup de Russie, Chat Sauvage, Buffalo, Chèvre, etc.

Les cas-pues, les manchons, les collettes et les garnitures se chiffrent par milliers. Tout est manufacturé sur les lieux, les fournitures sont de première classe et tout ouvrage est garanti.

Par agence spéciale les robes pour voitures sont vendues à des bas prix qu'on ne voit pas ailleurs.

Tout le monde l'admet, c'est la plus grande exposition de pelletteries qui se soit jamais vue à Montréal. Tout y est disposé avec goût et symétrie. Les acheteurs n'ont que l'embaras du choix, les prix étant toujours très bas.

Spécialité—Nous remettons à neuf n'importe quels vieux chapeaux de soie ou pull over. Toute vieille pelletterie est nettoyée,

TOUS LES THÉS Sont réduits de 25, 30 et 35 pour cent pour un mois seulement. Ne manquez pas cette occasion

Oscar McDonell, EPICIER ET MARCHAND DE VINS 101, Rue RIDEAU, OTTAWA.

20 février 1883

LA VALERIA empêche la chute des cheveux en trois jours. C'est le résultat de toutes les expériences qu'on en a faites. En vente chez C. O. Dacier, rue Sussex, chez E. D. Martin, rue Rideau, et chez tous les pharmaciens. Voir les certificats

TEMOIGNAGE CONVAINCANT Je me suis démis l'épaule à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les docteurs furent appelés mais ne purent remettre mon bras à son état naturel. Après 121 jours de souffrances atroces, j'allai à Boston, et à l'hôpital où je me rendis, le médecin réussit à me remettre le bras en position, mais les nerfs étaient tellement contractés que je ne pouvais plus que plier mon bras à angle droit. Les nerfs se relâchaient à mesure que j'appliquais tous les remèdes ordinaires, de l'alcool et du vinaigre, du Brandy et de l'arnica, mais sans aucun effet marqué. Nous avions une petite quantité de votre arnica et liniment d'huile. C'est le remède qui, donné le plus tôt, m'a permis de me servir de mon bras avec facilité et sans douleur. Permettez moi de vous dire que nous servons habituellement de votre arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleures résultats qu'aucun remède ne peut donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

FOURRURES Le public d'Ottawa et de ses environs est invité à venir examiner notre assortiment contenant ce qu'il y a de plus nouveau et de plus élégant en fait de MANTEAUX ET DOLMANS, en Sealskin et doublés en fourrures, pour dames. Une spécialité de garnitures de fourrures, Manchons, Gants, Chapeaux, Casques et mitaines. Le plus bel assortiment qui existe à Ottawa, dans lequel on n'a que l'embaras du choix. Les prix sont toujours les plus bas, chez

H. L. COTE, 128, Rue Rideau. Sept. 1883

FERRONNERIES Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez McDougall & Cuzner. Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la GROSSE TARRIERE, Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIÈRES, OTTAWA. Et à MATTAWA, P.Q. MCDUGALL & CUZNER. 31 octobre 1883.

A WHOLESOME CURATIVE. NEEDED IN Every Family. AN ELEGANT AND REFRESHING FRUIT LOZENGE for Constipation, Biliousness, Headache, Indigestion, &c. SUPERIOR TO PILLS and all other system-regulating medicines. THE DOSE IS SMALL. THE ACTION PROMPT. THE TASTE DELICIOUS. Ladies and children like it. Price, 30 cents. Large boxes, 60 cents. SOLD BY ALL DRUGGISTS.

Nouvel Etablissement LUNDI, 24 SEPT., J'ouvrirai un

Magasin de Tabac

No. 457 Rue SUSSEX. Une visite est respectueusement sollicitée. A. LALONDE.

DORION & DELORME, ARTISTES-PHOTOGRAPHES, 140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, OTTAWA.

Nouveaux fonds de scènes variés, peints par les meilleurs artistes du Canada. D'après des procédés nouveaux MM. Dorion et Delorme sont en état de satisfaire encore plus que par le passé leurs nombreux clients, de la ville et de la campagne. Viennent aussi de recevoir un assortiment complet et d'un genre tout nouveau d'albums, de cadres dorés, en velours, et de tout genre, à la satisfaction du public. Photographies de toutes grandeurs, satisfaction garantie. Une visite est sollicitée chez

DORION & DELORME, No. 140, rue Sparks et 569 rue Sussex, coin de la rue Rideau. 18 Oct. 1883. 1a.

Sirop des Enfants du Dr Goderre

Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants ; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants : Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.

Demandez le Sirop du Dr Goderre et n'en achetez point d'autre. En vente par tout le Canada et les Etats Unis. PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE. Seul propriétaire, B. E. MCGALE, Chimiste. 1883. Montréal.

Pilules de Noix Longues Composées

De MCGALE Recouvertes en sucre. Pour la guérison de toutes les affections bilieuses, torpeur du foie, maux de tête, indigestions, étourdissements et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

Ces pilules sont fortement recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient les rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES DE NOIX LONGUES COMPOSÉES, de MCGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomachiques jusqu'à présent offertes au public.

B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal. 1883.

REMEDE DU DR SEY DE PARIS

Ce célèbre remède guérit la dyspepsie, les dérangements d'estomac, les indigestions, les vents, la bile, l'engorgement du foie, la constipation et les coliques. Il régularise l'action de l'estomac et de tous les organes digestifs.

Pris immédiatement après le repas, à la dose d'une cuillerée à dessert, c'est le meilleur stimulant stomachique connu. Pris à la dose d'un verre à vin le matin à jeun, c'est un purgatif sûr et agréable, dont l'effet se fait sentir sans malaise et sans douleur, et qui n'empêche pas de vaquer aux occupations ordinaires. En vente chez tous les droguistes. Dépôts en gros à Montréal : MM. HYMAN, SONS & Co. MM. KERRY, WATSON & Co. MM. L. SUGDEN, EVANS & Co. 20 nov. 1882—1a.